

# Bidding Box



Alessandro  
Calmanovici

BIDDING BOX

## Problema | Problème | Problem 1

Team, Game E/W, Dealer South	Points	Experts
♠ 54            S    W    N    E	4♦	20
♥ J3            1♦    1♠    2♣* 3♠	P	18
♦ AKQJ962    ?	X	16
♣ K8	5♦	12

\* Gameforcing with Clubs.

Questa mano è capitata a Luglio ai National Americani di Chicago. Io ero il compagno di **Jérémie Stöckli**, che con queste carte ha detto X come **Giacomo Percario** – caro amico e membro della nazionale italiana open – e **Nicolas Nikitine**. Il grosso vantaggio è quello di mostrare degli extra senza dover oltrepassare il livello di 3NT, che potrebbe essere l'ultimo contratto realizzabile.

Dopo il conto di Jérémie io, verde contro rosso, a torto o ragione, ho passato con una 2-3-3-5 col ♠Rx e 12 punti. Il morto è sceso con una debolissima 4-3-3-3 ma il dichiarante aveva il vuoto di Quadri, contratto realizzato. Sul contra anche una probabile dichiarazione di 4♥ del partner non sarebbe ideale, perché ora siamo costretti a mostrare le Quadri a livello 5 e il Nord si troverebbe in difficoltà.

Il campione del mondo **Sebastiaan Drijver** preferisce dire passo e con lui anche **Bartłomiej Igła, Irène Saesseli** e **Dmitrij Nikolenkov** che sperano di rivedere il carrello con un 3NT del partner. Tanti esperti invece, come il gio-

Cette donne est survenue en juillet lors des US Nationals à Chicago. En face de moi, **Jérémie Stöckli** a contré avec ce jeu tout comme **Giacomo Percario** – un cher ami et membre de l'équipe nationale italienne open – et **Nicolas Nikitine**. Le grand avantage est que l'on peut montrer des valeurs additionnelles sans dépasser le niveau de 3SA, et cela pourrait être le dernier contrat gagnable.

Après le contre de Jérémie, j'ai passé, vert contre rouge, à tort ou à raison, avec une main 2-3-3-5 avec ♠Rx et 12 points. Le mort a établi un jeu 4-3-3-3 très faible, mais le déclarant était chicane à Carreau et a gagné son contrat. Avec le contre, même une probable enchère de 4♥ par le partenaire ne serait pas idéale, car nous sommes maintenant obligés d'annoncer Carreau au palier de 5, ce qui mettrait Nord en difficulté.

Le champion du monde **Sebastiaan Drijver** préfère passer, et avec lui **Bartłomiej Igła, Irène Saesseli** et **Dmitrij Nikolenkov**, qui espèrent voir le chariot revenir avec 3SA du

Diese Hand kam im Juli bei den US Nationals in Chicago vor. **Jérémie Stöckli** war mein Partner, der wie **Giacomo Percario** – ein lieber Freund und Mitglied der italienischen Nationalmannschaft – und **Nicolas Nikitine** mit diesem Blatt Kontra sagte. Der grosse Vorteil ist, dass man Zusatzwerte zeigen kann, ohne über die Stufe von 3SA hinauszugehen, und das könnte der letzte erfüllbare Kontrakt sein.

Nach Jérémies Kontra habe ich, grün gegen rot, zu Recht oder zu Unrecht, mit einem 2-3-3-5-Blatt mit ♠Kx und 12 Punkten gepasst. Dummy erschien mit einem sehr schwachen 4-3-3-3-Blatt, aber der Alleinspieler hatte eine Karo-Chicane, der Kontrakt wurde erfüllt. Bei Kontra wäre selbst ein wahrscheinliches Gebot von 4♥ durch den Partner nicht ideal, denn jetzt sind wir gezwungen, Karo auf der 5er-Höhe zu zeigen, und Nord wäre in Schwierigkeiten.

Weltmeister **Sebastiaan Drijver** passt lieber, und mit ihm auch **Bartłomiej Igła, Irène Saesseli** und **Dmitrij** >>>

Questo Bidding Box è scritto originariamente in italiano, per questo motivo presentiamo eccezionalmente questa sezione in tre lingue.

Le texte original de cette Bidding Box est rédigé en italien, c'est pourquoi nous publions exceptionnellement cette rubrique en trois langues.

Diese Bidding Box ist ursprünglich auf Italienisch verfasst, weswegen wir die Rubrik ausnahmsweise dreisprachig publizieren.

>>>

vane prodigo italiano **Giovanni Donati**, **Olivier La Spada**, **Nikolas Bausback** e **Fredy Weiss**, decidono di mostrare immediatamente il loro palo chiuso con 4♦ e tengono aperte le ambizioni di slam avendo un utile ♣R nel palo del compagno.

partenaire. En revanche, de nombreux experts, comme le jeune prodige italien **Giovanni Donati**, **Olivier La Spada**, **Nikolas Bausback** et **Fredy Weiss**, décident de montrer immédiatement leur couleur solide avec 4♦ et de garder leurs ambitions de chelem ouvertes, puisqu'ils ont un R♣ utile dans la couleur du partenaire.

**Nikolenkov**, die hoffen, den Wagen mit 3SA des Partners wiederzusehen. Viele Experten hingegen, wie das junge italienische Wunderkind **Giovanni Donati**, **Olivier La Spada**, **Nikolas Bausback** und **Fredy Weiss**, entscheiden sich, sofort mit 4♦ ihre geschlossene Farbe zu zeigen und ihre Slam-Ambitionen offen zu halten, da sie einen nützlichen ♣K in der Farbe des Partners haben.

## Problema | Problème | Problem 2

IMP, Game none, Dealer West	Points	Experts
♠ Q1096543 S      W    N    E	P                20	10
♥ 8                1♣    1♦    3♥*	4♣                15	5
♦ 872              ?	3♠                13	4
♣ Q3		

\* Fit in Clubs and 5 + Hearts.

Mano molto controversa su cui gli esperti si dividono equamente tra le tre dichiarazioni possibili. **Bartłomiej Igła**, così come **François Aubry** e **Urs Stutz** preferiscono passare perché ritengono che i rischi di parlare subito siano superiori ai vantaggi. **Gianluca Bergami**, **Dmitrij Nikolenkov**, **Juan Pont** e **Pierre Collaros** specificano che dopo il loro passo sarebbero pronti a dire 4♠ sul probabile 4♥ avversario, mostrando una mano debolissima ma con Picche lunghe.

Altri invece, tra cui **Jérémie Stöckli** («Se non dico ora al partner di avere 7 Picche, potrei non avere più la chance»), **Sebastiaan Drijver** e **Fredy Weiss**, preferiscono entrare subito a livello 3 e far sapere al partner il prima possibile della lunghezza a Picche.

La coppia **Giovanni Donati-Giacomo Percario**, così come **Andrea Haidorfer**, **Martin Schaaper** e **Irène Saesseli** è d'accordo nel dichiarare immediatamente 4♠, in primis per creare problemi agli avversari, e poi perché 3♠ non darebbe l'idea di una mano con pochi punti e tante Picche e potrebbe indurre un errore di valutazione nel partner.

Donne très controversée: les experts se partagent équitablement entre les trois enchères possibles. **Bartłomiej Igła** ainsi que **François Aubry** et **Urs Stutz** préfèrent passer, car ils estiment que les risques de parler immédiatement l'emportent sur les avantages. **Gianluca Bergami**, **Dmitrij Nikolenkov**, **Juan Pont** et **Pierre Collaros** précisent qu'après leur passe ils seraient prêts à annoncer 4♠ sur les probables 4♥ de l'avversaire, montrant un jeu très faible mais avec des Piques longs.

D'autres, par contre, dont **Jérémie Stöckli** («Si je ne dis pas maintenant au partenaire que j'ai 7 Piques, je n'en aurai peut-être plus l'occasion»), **Sebastiaan Drijver** et **Fredy Weiss**, préfèrent entrer au palier de 3 maintenant et décrire au partenaire le plus tôt possible la longueur à Pique.

La paire **Giovanni Donati-Giacomo Percario** ainsi qu'**Andrea Haidorfer**, **Martin Schaaper** et **Irène Saesseli** déclarent 4♠ immédiatement, d'une part pour poser des problèmes aux adversaires, et de l'autre parce que 3♠ ne suggérerait pas un jeu avec peu de

Äusserst umstrittenes Blatt, bei dem sich die Experten gleichmässig auf die drei möglichen Gebote verteilen. **Bartłomiej Igła** sowie **François Aubry** und **Urs Stutz** ziehen ein Pass vor, weil sie glauben, dass die Risiken eines so-fortigen Gebots die Vorteile überwiegen. **Gianluca Bergami**, **Dmitrij Nikolenkov**, **Juan Pont** und **Pierre Collaros** erwähnen, dass sie nach ihrem Pass bereit wären, 4♠ auf die wahrscheinlichen 4♥ des Gegners zu bieten, wobei sie ein sehr schwaches Blatt mit langen Pik zeigen.

Andere hingegen, darunter **Jérémie Stöckli** («Wenn ich dem Partner nicht jetzt sage, dass ich 7 Pik habe, kriege ich vielleicht keine zweite Chance»), **Sebastiaan Drijver** und **Fredy Weiss**, ziehen es vor, jetzt auf 3er-Höhe einzugreifen und den Partner so schnell wie möglich über die Länge der Pik zu informieren.

Das Paar **Giovanni Donati-Giacomo Percario** sowie **Andrea Haidorfer**, **Martin Schaaper** und **Irène Saesseli** sind sich darüber einig, sofort 4♠ zu bieten, zunächst, um den Gegnern Probleme zu stellen, und dann, weil 3♠

Non credo esista una risposta sicuramente corretta, ma questo fa parte del bello del bridge :)

points et beaucoup de Piques et pourrait induire le partenaire en erreur.

nicht den Eindruck von schwachem Blatt mit Pik-Länge geben würde und den Partner irreführen könnte.

Je ne pense pas qu'il y ait une réponse irréfutable, mais cela fait partie de la beauté du bridge :)

Ich glaube nicht, dass es eine wirklich richtige Antwort gibt, aber das ist ein Teil der Schönheit von Bridge :)

### Problema | Problème | Problem 3

Team, Game E/W, Dealer West					Points	Experts
♠ AJ1054	S	W	N	E	4♦	20
♥ 97543		1NT	X*	3NT	4♥	16
♦ 3			?		P	13
♣ 63					4♣	11

\* 5 + minor, 4 + major.

Questa è l'unica mano in cui la grande maggioranza degli esperti concorda: davanti a un 3NT in zona contro prima che ha buone chance di riuscita, preferiscono prendersi l'assicurazione e difendere.

C'è chi dice 4♦ e chi 4♥ con significato di scegli un nobile e passa/correggi. Personalmente preferisco 4♦ perchè come **Jérémie Stöckli** mi ha suggerito, nel caso il compagno dovesse passare, gli avversari in zona contro prima sarebbero costretti a contrare, così ora potremo comodamente riportare a 4♥. Dicendo invece 4♥ c'è sempre il rischio che in mancanza di accordi a livello 4 il compagno non corregga a 4♠.

Sono solo in due gli esperti che passano, **François Aubry** e **Fredy Weiss**, e io al tavolo ho passato a mia volta, pensando che il compagno attaccherà probabilmente nel suo nobile in quanto Est non ha detto contro ma 3NT direttamente, negando dunque quarte nobili e mostrano dei fermi nei minori. Tale scelta si è purtroppo rivelata un disastro, in quanto gli avversari ci hanno fatto 3NT e noi avremmo realizzato 4♠X. Il compagno aveva ♠87xx ♥RFx ♦AD10xxx ♣ -.

C'est la seule donne sur laquelle la grande majorité des experts tombe d'accord: contre 3SA vulnérables ayant de bonnes chances de succès, ils préfèrent, non vulnérables, prendre une assurance et défendre.

Il y en a qui disent 4♦ et d'autres qui disent 4♥, c'est-à-dire choix de majeure et passer/rectifier. Personnellement, je préfère 4♦ car, comme le suggère **Jérémie Stöckli**, si le partenaire passe, les adversaires, rouge contre vert, seraient obligés de contrer; ce qui nous permettrait de revenir confortablement à 4♥. Par contre, si on dit 4♥, il y a toujours le risque qu'en l'absence d'accord au palier de 4 le partenaire ne corrige pas à 4♠.

Il n'y a que deux experts qui passent, **François Aubry** et **Fredy Weiss**. À la table, j'ai passé également, admettant que le partenaire entamerait probablement de sa majeure, Est n'ayant pas contré mais dit 3SA directement, déniant ainsi une majeure quatrième et montrant des arrêts dans les mineures. En l'occurrence, cela s'est malheureusement avéré désastreux, car les adversaires ont fait 3SA et nous aurions gagné 4♠X. Le partenaire avait ♠87xx ♥RVx ♦AD10xxx ♣ -.

Dies ist die einzige Hand, bei der sich die grosse Mehrheit der Experten einigt: Konfrontiert mit aussichtsreichen 3SA in Gefahr des Gegners ziehen sie die Versicherung mit einer ungefährlichen Verteidigung vor.

Einige bieten 4♦ und andere 4♥ mit der Bedeutung «wähle eine Oberfarbe» und «zum Passen/Korrigieren».

Personlich gefällt mir 4♦ am besten, denn, wie **Jérémie Stöckli** mir vorschlug, sollte der Partner passen, werden die Gegner rot gegen grün zwangsläufig kontrieren, sodass wir jetzt bequem auf 4♥ zurückgreifen können. Sagt man hingegen 4♥, besteht immer das Risiko, dass der Partner mangels Absprache auf 4er-Höhe nicht auf 4♠ verbessert.

Nur zwei Experten passen, **François Aubry** und **Fredy Weiss**. Ich habe am Tisch gepasst, in der Annahme, der Partner würde seine Oberfarbe ausspielen, da Ost nicht Kontra, sondern direkt 3SA geboten hat, wobei er eine 4er-Oberfarbe verneint und Stopper in den Unterfarben gezeigt hat. Dies erwies sich leider als eine Katastrophe, da die Gegner 3SA erfüllten und wir 4♠X hätten gewinnen können. Der Partner hatte ♠87xx ♥KBx ♦AD10xxx ♣ -.

&gt;&gt;&gt;

IMP, Game none, Dealer South					Points	Experts
♠ J10863	S	W	N	E	P	20
♥ -	P	2♥*	P	P	4♣	14
♦ KJ95	X	P	2NT**	3♥	3♠	14
♣ A1094	?					1

\* Weak with 6 cards. – \*\* Bid your minor.

Ho giocato questa mano al torneo a coppie Città di Cagliari, mia città natale, insieme a **Giovanni Donati**. Gran parte degli esperti avrebbe passato, lasciando al compagno la scelta di competere o meno in base alla qualità delle sue Cuori. **Dmitrij Nikolenkov** dice: «Ho praticamente già descritto la mia mano», e **Nikolas Bausback**: «Magari il partner vuole contrare 3♥.» Sono quattro gli esperti che si spingono fino al livello di 4♣, tra cui **Martin Schaaper**: «Nonostante 4 o 5 Cuori, il partner non ha voluto difendere a 2♥X, è probabile che siano brutte e con la corta a Picche, 4♣ sarà un contratto fattibile», e **Urs Stutz**: «Vorrei licitare 5♣.» **Giovanni Donati** è stato l'unico esperto a dichiarare 3♠, che a suo parere in questa sequenza deve mostrare 5 Picche e quasi sicuramente la 4-4 minore.

J'ai joué cette donne avec **Giovanni Donati** au tournoi par paires Città di Cagliari (ma ville natale). La plupart des experts auraient passé, laissant le partenaire choisir d'encherir ou non en fonction de la qualité de ses Cœurs. **Dmitrij Nikolenkov** déclare: «J'ai pratiquement déjà décrit mon jeu», et **Nikolas Bausback**: «Peut-être que le partenaire veut contrer 3♥.» Il y a quatre experts qui vont jusqu'à 4♣, dont **Martin Schaaper**: «Malgré ses 4 ou 5 Cœurs, le partenaire n'a pas voulu défendre à 2♥X, ils risquent d'être vilains, et avec une courte à Pique, 4♣ sera un contrat réalisable», et **Urs Stutz**: «J'encherirais 5♣.» **Giovanni Donati** a été le seul expert à encherir 3♠, ce qui, à son avis, dans cette séquence, doit montrer 5 Piques et presque certainement 4-4 en mineures.

Ich habe diese Hand beim Paarturnier Città di Cagliari (meine Heimatstadt) mit **Giovanni Donati** gespielt. Ein Grossteil der Experten hätte gepasst und dem Partner die Entscheidung überlassen, ob er aufgrund der Qualität seiner Cœur weiterbieten will oder nicht. **Dmitrij Nikolenkov** meint: «Ich habe mein Blatt praktisch schon beschrieben», und **Nikolas Bausback**: «Vielleicht will der Partner 3♥ kontrieren.» Es gibt vier Experten, die bis zu 4♣ gehen, darunter **Martin Schaaper**: «Trotz 4 oder 5 Herz wollte der Partner nicht gegen 2♥X antreten, die Herz sind wahrscheinlich hässlich, und mit der Pik-Kürze wird 4♣ ein machbarer Kontrakt sein», und **Urs Stutz**: «Ich würde gerne 5♣ bieten.» **Giovanni Donati** war der einzige Experte, der 3♠ bot, was seiner Meinung nach in dieser Sequenz 5 Pik und mit ziemlicher Sicherheit 4-4 in den Unterfarben zeigen muss.

## Problema | Problème | Problem 5

Team, Game N/S, Dealer West					Points	Experts
♠ AJ832	S	W	N	E	P	20
♥ 8		1NT*	X**	4♥	4♠	17
♦ J72	?				3♠	17
♣ 7654						5

\* 10-13 points. – \*\* 15 + points.

Per concludere, un'altra mano molto controversa, con tre licite possibili: pass, contra o 4♠.

Sono in sei a decidere per un conservativo passo, tra cui **Irène Saesseli**: «Allettante ma troppo rischioso dire 4♠», o **Jörg Zinsli**: «Se il partner è più forte

Pour terminer, une autre donne très controversée, avec trois enchères possibles : passe, contre ou 4♠.

Six décident en faveur d'un passe conservateur, dont **Irène Saesseli**: «Tentant mais trop risqué de dire 4♠», ou **Jörg Zinsli**: «Si le partenaire est plus

Zum Schluss noch ein sehr umstrittenes Blatt mit drei möglichen Geboten: Pass, Kontra oder 4♠.

Sechs entscheiden sich für ein konservatives Pass, darunter **Irène Saesseli**: «Verlockend, es ist aber zu riskant, 4♠ zu sagen», oder **Jörg Zinsli**: «Wenn der

di quanto promesso, può riparlare.» A metà strada troviamo invece i contranti, tra cui **Bartłomiej Igła**: «Dovrebbe essere takeout?» e **Juan Pont**: «Se il partner ha 4 Picche giocheremo noi un contratto realizzabile con 9 atout, altrimenti passerà.» Infine c'è chi sceglie direttamente di puntare tutto sul 4♠, come **Jérémie Stöckli**: «Molto probabilmente abbiamo un fit e non voglio perdere una manche in zona», oppure **Nicolas Nikitine**: «Troppo per passare, il bridge è un gioco per dichiaranti, esiste anche il rischio di un board dove si fanno entrambe le manche», e **Pierre Collaros**: «Non abbiamo altra scelta.»

Non so dirvi quale sia la risposta giusta, ma so che al tavolo la nazionale italiana U26 ha perso 11 imps in quanto Sud ha passato e il compagno aveva ♠Q9xx ♥Axxx ♦AKQx ♣x.

fort que promis, il peut reparler.» À mi-chemin, nous trouvons les contreurs, dont **Bartłomiej Igła**: «Devrrait être négatif?» et **Juan Pont**: «Si le partenaire a 4 Piques, nous jouerons un contrat réalisable avec 9 atouts, sinon il passera.» Enfin, il y a ceux qui choisissent directement de tout miser sur 4♠, comme **Jérémie Stöckli**: «Nous avons très probablement un fit et je ne veux pas empêcher une manche vulnérable», ou **Nicolas Nikitine**: «Trop pour passer; bridge is a bidders' game, il y a aussi le risque d'une donne où les deux manches gagnent», et **Pierre Collaros**: «Nous n'avons pas d'autre choix.»

Je ne peux pas vous dire quelle est la bonne réponse, mais je sais qu'à la table, l'Italie U26 a perdu 11 IMP, car Sud a passé et son partenaire avait ♠D9xx ♥Axxx ♦ARDx ♣x.

Partner stärker ist als versprochen, kann er noch einmal bieten.» Auf halbem Weg finden wir die Kontrierenden, darunter **Bartłomiej Igła**: «Soll es informativ sein?» und **Juan Pont**: «Wenn der Partner 4 Pik hat, werden wir einen machbaren Kontrakt mit 9 Atouts spielen, ansonsten wird er passen.» Schliesslich gibt es diejenigen, die direkt alles auf 4♠ setzen, wie **Jérémie Stöckli**: «Höchstwahrscheinlich haben wir einen Fit und ich möchte keine Manche in Gefahr auslassen», oder **Nicolas Nikitine**: «Zu viel, um zu passen, bridge is a bidders' game, es gibt auch das Risiko, dass beide Manchen gewinnen», und **Pierre Collaros**: «Wir haben keine andere Wahl.»

Ich kann Ihnen nicht sagen, welche Antwort die richtige ist, aber ich weiß, dass Italiens U26 am Tisch 11 IMP verlor, als Süd passte und der Partner ♠D9xx ♥Axxx ♦AKDx ♣x hatte.

## Meilleurs résultats

### Beste Resultate

95	Massimo Trofino
91	Urs Hensler
90	Georges Hortobagyi
87	Erna Stadelmann
84	Bruno Sautier
80	Marianne Reis
80	Peter Zuber
80	Jürg Melii
80	Riet Krause
79	Betsie Grob
79	Hanspeter Grob
78	Daniela Ramelli
77	Liselotte Sohler
77	Janine Lugon
73	Barbara Munz

## Meilleurs résultats cumulés

### Beste kumulierte Resultate

191	Urs Hensler
185	Massimo Trofino
174	Georges Hortobagyi
169	Bruno Sautier
166	Riet Krause
163	Daniela Ramelli
162	Hanspeter Grob

Experts – Experten	1	2	3	4	5
Jérémie Stöckli	X	3♠	4♦	P	4♠
Gianluca Bergami	X	P	4♦	P	X
Bartłomiej Igła	P	P	4♦	P	X
Juan Pont	4♦	P	4♥	P	X
Sebastiaan Drijver	P	3♠	4♥	P	X
François Aubry	4♦	P	P	4♣	P
Irène Saesseli	P	4♠	4♥	P	P
Nikolas Bausback	4♦	P	4♦	P	X
Nicolas Nikitine	X	P	4♦	P	4♠
Martin Schaaper	4♦	4♠	4♦	4♣	4♠
Fredy Weiss	4♦	3♠	P	4♣	P
Olivier La Spada	4♦	3♠	4♦	P	X
Jörg Zinsli	4♦	P	4♥	P	P
Andrea Haidorfer	P	4♠	4♦	P	P
Dmitrij Nikolenkov	P	P	4♦	P	X
Giovanni Donati	4♦	4♠	4♦	3♠	X
Urs Stutz	P	P	4♥	4♣	P
Giacomo Percario	X	4♠	4♦	P	4♠
Pierre Collaros	5♦	P	4♣	4♣	4♠